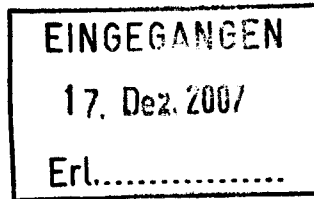


- inoffizielle Übersetzung -

An den  
Abgeordneten des  
Deutschen Bundestages  
Herrn Lothar Mark  
Platz der Republik 1



11011 Berlin

10117 Berlin,  
13. Dezember 2007

Sehr geehrter Herr Abgeordneter,

mit diesem Schreiben möchte ich Ihnen meine aufrichtige Wertschätzung und meinen Dank für den fruchtbaren Gedankenaustausch über die Antidrogen-Problematik anlässlich unserer heutigen Zusammenkunft aussprechen.

Ich weiß die Kooperation, die die Bundesrepublik Deutschland Peru auf diesem Gebiet zuteil werden lässt, hoch zu schätzen und so war es für mich sehr erfreulich, feststellen zu können, dass in der Zukunft die Möglichkeit für einen weiteren Ausbau der Hilfsprogramme besteht, um auf diese Weise die Bemühungen der peruanischen Regierung zu unterstützen.

Ebenso war es für mich eine große Befriedigung, dass die Antidrogen-Programme, die in Peru gegenwärtig umgesetzt werden, bei Ihnen auf positive Resonanz gestoßen sind und ich darf Ihnen in diesem Zusammenhang versichern, dass die Nationale Kommission für Entwicklung und Leben ohne Drogen (DEVIDA), die ich leite, sowie alle anderen damit befassten staatlichen Stellen Perus ihre Bemühungen fortsetzen werden, um eine nachhaltige alternative Entwicklung als wirksame Maßnahme dagegen zu fördern, dass Drogen peruanischer Produktion auf den europäischen Markt gelangen.

Als Anlage zu diesem Schreiben möchte ich Ihnen eine DVD in deutscher Sprache zukommen lassen, die die besten Erfahrungen mit Projekten zusammenfasst, die in Peru im Bereich Drogenbekämpfung durchgeführt wurden.

Verehrter Herr Abgeordneter, ich möchte Ihnen nochmals für Ihr Interesse an diesem für unsere beiden Länder so wichtigen Thema aussprechen und erneut meinen festen Willen bekunden, auch weiterhin gemeinsam mit Ihnen zum gegenseitigen Nutzen auf diesem Gebiet zu wirken.

Mit vorzüglicher Hochachtung

Rómulo Pizarro  
Exekutivpräsident DEVIDA

Berlín, 13 de diciembre de 2007

Señor Congresista  
Lothar Mark  
Miembro del Parlamento Federal  
Platz der Republik 1

11011 Berlin

Estimado señor Congresista:

Tengo el agrado de dirigirle la presente para expresarle mi sincero aprecio y agradecimiento por la reunión realizada el día de hoy y el fructífero intercambio de puntos de vista sobre la problemática de la lucha contra las drogas.

Estimo mucho la cooperación que brinda Alemania al Perú en este campo y por lo tanto ha sido para mí muy grato constatar que existe la posibilidad que este apoyo sea incrementado en el futuro para así apoyar los esfuerzos del Gobierno peruano.

Igualmente, ha sido muy satisfactorio para mí conocer que los programas antidrogas que el Perú está realizando en la actualidad han causado una buena impresión a usted y a sus colegas y le puedo asegurar que la Comisión Nacional para el Desarrollo y Vida sin Drogas (DEVIDA) a mi cargo así como todas las autoridades estatales involucradas del Perú continuarán sus esfuerzos para implementar un desarrollo alternativo sostenible como medida eficaz para evitar que drogas de origen peruano lleguen al mercado europeo.

Finalmente, me es grato hacerle llegar anexo a la presente un DVD, en idioma alemán, que informa sobre las mejores experiencias de las obras realizadas en el Perú en el sector de la lucha contra las drogas.

Apreciado señor Congresista, le reitero nuevamente mi agradecimiento por su interés en este tema de gran importancia para nuestros países, y aprovecho esta ocasión, para renovar mi mejor disposición para continuar trabajando juntos en mutuo beneficio.



Rómulo Pizarro  
Presidente Ejecutivo de DEVIDA